



P.B.5818 - Patentlaan 2  
2280 HV Rijswijk (ZH)  
NL (070) 3 40 20 40  
FAX (070) 3 40 30 16

Europäisches  
Patentamt

European  
Patent Office

Office européen  
des brevets

Generaldirektion 1

Directorate General 1

Direction générale 1

Dupal, Helmut  
Haydnstrasse 2  
4701 Bad Schallerbach  
AUTRICHE



EPA Kundendienst  
Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Datum  
30.08.06

Zeichen <b>BURGP1WOEP2</b>	Anmeldung Nr./Patent Nr. <b>04804209.7 - 2424 PCT/EP2004014613</b>
Anmelder/Patentinhaber <b>BURGSTALLER, Harald</b>	

**Mitteilung der europäischen Veröffentlichungsnummer und Information zur Anwendung von Artikel 67(3) EPÜ**

Der einstweilige Schutz gemäss Artikel 67(1) und (2) EPÜ in den jeweiligen Vertragsstaaten wird nur wirksam, wenn die in Artikel 67(3) EPÜ genannten Voraussetzungen erfüllt sind (nähtere Einzelheiten können der Informationsbroschüre des Europäischen Patentamts "Nationales Recht zum EPÜ" und den ergänzenden Informationen im Amtsblatt des Europäischen Patentamts entnommen werden).

Es wurde ein Antrag gestellt auf Erstreckung des Patents auf: BA YU  
Nähtere Informationen betreffend den einstweiligen Schutz sind dem Amtsblatt 1-2/1994 zu entnehmen.

Gemäss Artikel 158(1) EPÜ tritt die nach Artikel 21 PCT erfolgte Veröffentlichung einer internationalen Anmeldung, für die das Europäische Patentamt Bestimmungsamt ist, an die Stelle der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung.

Die bibliografischen Daten der oben genannten Euro-PCT-Anmeldung werden am 27.09.06 in Abschnitt I.1 des Europäischen Patentblattes veröffentlicht werden. Die europäische Veröffentlichungsnummer ist 1704337.

Sie werden gebeten, künftig bei allen Mitteilungen an das Europäische Patentamt die um die Direktionsnummer ergänzte Anmeldenummer als Referenz anzugeben.

**Eingangsstelle**





P.B.5818 - Patentlaan 2  
2280 HV Rijswijk (ZH)  
D (070) 3 40 20 40  
FAX (070) 3 40 30 16

Europäisches  
Patentamt

European  
Patent Office

Office européen  
des brevets

Generaldirektion 1

Directorate General 1

Direction générale 1

Dupal, Helmut  
Haydnstrasse 2  
4701 Bad Schallerbach  
AUTRICHE



EPA Kundendienst  
Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Datum  
30.08.06

Zeichen <b>BURGP1WOEP2</b>	Anmeldung Nr./Patent Nr. <b>04804209.7-1252-EP2004014613</b>
Anmelder/Patentinhaber <b>BURGSTALLER, Harald</b>	

### Rückzahlung von Gebühren

Zur Anmeldung 04804209.7 wurde gezahlt:

Gebühr	Code	Beleg Nr	Datum	Währung	Betrag
Prüfungsgebühr	006	00018841	14.07.06	EUR	1 490,00

### RÜCKZAHLUNGSANORDNUNG

1. Gemäss Art. 12(2) GebO in Verbindung mit Regel 107(2) EP werden 50 % der Prüfungsgebühr zurückerstattet.
2. Die Rückzahlung erfolgt durch:  
**MIT BANKSCHECK DER MIT SEPARATER POST ZUGESTELLT WIRD.**

Zurückzuzahlender Betrag:	Code	Währung	Betrag	Beleg Nr
	006	EUR	745,00	00019502

Der Anweisungsbefugte  
Bonomelli  
(31)(70)3403552





P.B.5818 - Patentlaan 2  
2280 HV Rijswijk (ZH)  
T (070) 3 40 20 40  
FAX (070) 3 40 30 16

Europäisches  
Patentamt

European  
Patent Office

Office européen  
des brevets

Generaldirektion 1

Directorate General 1

Direction générale 1

Dupal, Helmut  
Haydnstrasse 2  
4701 Bad Schallerbach  
AUTRICHE



EPA Kundendienst  
Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Datum  
30.08.06

Zeichen <b>BURGP1WOEP2</b>	Anmeldung Nr./Patent Nr. <b>04804209.7-1252-EP2004014613</b>
Anmelder/Patentinhaber <b>BURGSTALLER, Harald</b>	

### Rückzahlung von Gebühren

Zur Anmeldung 04804209.7 wurde gezahlt:

Gebühr	Code	Beleg Nr	Datum	Währung	Betrag
Anspruchsgebühr	015	00018841	14.07.06	EUR	540,00

Gemäss dem derzeitigen Aktenstand erfolgt die Rückzahlung durch:

**BANKSCHECK, DER MIT SEPARATER POST ZUGESTELLT WIRD.**

Zurückzuzahlender Betrag:	Code	Währung	Betrag	Beleg Nr
	015	EUR	225,00	00019502

Grund der Rückzahlung: Überzahlung.

Der/Die Anweisungsbefugte  
Bonomelli  
(31)(70)3403552





P.B.5818 - Patentlaan 2  
2280 HV Rijswijk (ZH)  
T (070) 3 40 20 40  
FAX (070) 3 40 30 16

Europäisches  
Patentamt

European  
Patent Office

Office européen  
des brevets

Generaldirektion 1

Directorate General 1

Direction générale 1



Dupal, Helmut  
Haydnstrasse 2  
4701 Bad Schallerbach  
AUTRICHE

EPA Kundendienst  
Tel.: +31 (0)70 340 45 00

Datum

21-08-2006

Zeichen <b>BURGP1WOEP2</b>	Anmeldung Nr./Patent Nr. <b>04804209.7 - 2424 PCT/EP2004014613</b>
Anmelder/Patentinhaber <b>BURGSTALLER, Harald</b>	

### Mitteilung nach Regel 109 und 110 EPÜ

#### 1) Änderung der Anmeldungsunterlagen, insbesondere der Patentansprüche (R. 109 EPÜ)

Die oben genannte internationale Anmeldung (Euro-PCT) ist in die europäische Phase eingetreten bzw. kann, wenn die notwendigen Voraussetzungen noch erfüllt werden, in die europäische Phase eintreten.

Gemäss Artikel 28, 41 PCT, Regel 52, 78 PCT und Regel 86(2) bis (4) EPÜ hat der Anmelder die Möglichkeit, nach Erhalt des internationalen Recherchenberichts geänderte Anmeldungsunterlagen einzureichen.

**Unabhängig davon, ob der Anmelder von dieser Möglichkeit bereits Gebrauch gemacht hat, wird ihm jetzt nochmals Gelegenheit gegeben, geänderte Unterlagen (Insbesondere geänderte Patentansprüche) innerhalb einer (nicht verlängerbaren) Frist von einem Monat nach Zustellung dieser Mitteilung einzureichen (R. 109 EPÜ).**

Die bei Ablauf dieser Frist vorliegenden Patentansprüche, die entweder bereits beim Eintritt in die europäische Phase vorgelegen haben oder erst jetzt eingereicht werden, bilden die Grundlage für die Berechnung der Anspruchsgebühren (s. Seite 2) und für die ergänzende Recherche, falls eine solche gemäss Artikel 157(2) EPÜ durchzuführen ist (R. 109 EPÜ).



## 2) Anspruchsgebühren nach Regel 110 EPÜ

Enthalten die Anmeldungsunterlagen, die dem europäischen Patenterteilungsverfahren zu grunde zu legen sind, mehr als zehn Ansprüche, so ist für den elften und jeden weiteren Anspruch innerhalb der Frist nach Regel 107(1) EPÜ eine Anspruchsgebühr zu entrichten.

- Ausgehend von den derzeit vorliegenden Anmeldungsunterlagen wurden alle fälligen Anspruchsgebühren bereits entrichtet (bzw. diese enthalten nicht mehr als 10 Ansprüche).
- Die fälligen Anspruchsgebühren werden automatisch abgebucht/sind automatisch abgebucht worden gemäss dem automatischen Abbuchungsauftrag.
- Die fälligen Anspruchsgebühren für die Ansprüche ..... bis ..... sind nicht entrichtet worden.

Eventuelle noch nicht bezahlte Anspruchsgebühren, die auf der Grundlage des derzeit vorliegenden Anspruchssatzes oder von geänderten Ansprüchen nach Regel 109 EPÜ zu berechnen sind (s. Seite 1), können noch innerhalb einer (nicht verlängerbaren) Frist von einem Monat nach Zustellung dieser Mitteilung entrichtet werden (R. 110(2) EPÜ).

Werden die fälligen Anspruchsgebühren nur teilweise entrichtet, so sind die Patentansprüche anzugeben, auf die sich die Zahlung bezieht. Wird die Anspruchsgebühr für einen Patentanspruch nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt dies als Verzicht auf den Anspruch (R. 110(4) EPÜ).

Falls bereits Anspruchsgebühren entrichtet worden sind, jedoch bei Ablauf der oben genannten Frist ein neuer Anspruchssatz vorliegt, der weniger gebührenpflichtige Ansprüche als der frühere Anspruchssatz enthält, so werden die Anspruchsgebühren zurückerstattet, welche die nach Regel 110(2) Satz 2 EPÜ fälligen Gebühren übersteigen (R. 110(3) EPÜ).

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass eine nach Artikel 157(2) EPÜ durchzuführende ergänzende Recherche sich nur auf den bei Ablauf der oben genannten Frist vorliegenden, letzten Anspruchssatz bezieht UND darüber hinaus auch nur diejenigen gebührenpflichtigen Patentansprüche recherchiert werden, für die Anspruchsgebühren fristgerecht entrichtet worden sind.

**Die Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Anspruch beträgt derzeit EUR 45,00.**

### Eingangsstelle



*Anl. 2*

An das Europäische Patentamt

To the European Patent Office

A l'Office européen des brevets

1



**Eintritt in die europäische Phase  
(EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt)**

**Entry into the European phase  
(EPO as designated or elected Office)**

**Entrée dans la phase européenne  
(l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu)**

Europäische Anmeldenummer oder, falls nicht bekannt, PCT-Aktenzeichen oder PCT-Veröffentlichungsnummer  
**04804209.7-2424**

European application number, or, if not known, PCT application or publication number

Numéro de dépôt de la demande de brevet européen ou, à défaut, numéro de dépôt PCT ou de publication PCT

**PCT/EP2004014613**

Zeichen des Anmelders oder Vertreters (max. 15 Positionen)

Applicant's or representative's reference (max. 15 spaces)

Référence du demandeur ou du mandataire (15 caractères ou espaces au maximum)

**BURGP1WOEP2**

**1. Anmelder**

Die Angaben über den (die) Anmelder sind in der internationalen Veröffentlichung enthalten oder vom Internationalen Büro nach der internationalen Veröffentlichung vermerkt worden.

Änderungen, die das Internationale Büro noch nicht vermerkt hat, sind auf einem Zusatzblatt angegeben.

Zustellanschrift  
(siehe Merkblatt II, 1)

**1. Applicant**

Indications concerning the applicant(s) are contained in the international publication or recorded by the International Bureau after the international publication.

Changes which have not yet been recorded by the International Bureau are set out on an additional sheet.

Address for correspondence  
(see Notes II, 1)

**1. Demandeur**

Les indications concernant le(s) demandeur(s) figurent dans la publication internationale ou ont été enregistrées par le Bureau international après la publication internationale.

Les changements qui n'ont pas encore été enregistrés par le Bureau international sont indiqués sur une feuille additionnelle.

Adresse pour la correspondance  
(voir notice II, 1)

**2. Vertreter**

Name (Nur einen Vertreter angeben, der in das europäische Patentregister eingetragen und an den zugestellt wird)

**Helmut DUPAL**

Geschäftsanschrift  
**Haydnstraße 2**  
**A-4701 Bad Schallerbach**

**2. Representative**

Name (Name only one representative who will be listed in the Register of European Patents and to whom notification will be made)

Address of place of business

**2. Mandataire**

Nom (N'indiquer qu'un seul mandataire, qui sera inscrit au Registre européen des brevets et auquel signification sera faite)

Adresse professionnelle

Telefon  
**+43 / 7249 48846**

Telephone

Téléphone

Telefax  
**+43 / 7249 48846-2**

Fax

Telex

Télifax

Télex

Weitere(r) Vertreter auf Zusatzblatt

Additional representative(s) on additional sheet

Autre(s) mandataire(s) sur une feuille additionnelle

**3. Vollmacht**

Einzelvollmacht ist beigelegt.

Allgemeine Vollmacht ist registriert unter Nummer:

Allgemeine Vollmacht ist eingereicht, aber noch nicht registriert.

Die beim EPA als PCT-Anmeldeamt eingereichte Vollmacht schließt ausdrücklich die europäische Phase ein.

**3. Authorisation**

Individual authorisation is attached.

General authorisation has been registered under No.:

A general authorisation has been filed, but not yet registered.

The authorisation filed with the EPO as PCT receiving Office expressly includes the European phase.

**3. Pouvoir**

Un pouvoir spécial est joint.

Un pouvoir général a été enregistré sous le n°:

Un pouvoir général a été déposé, mais n'est pas encore enregistré.

Le pouvoir général déposé à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur au titre du PCT s'applique expressément à la phase européenne.

<p><input checked="" type="checkbox"/> 4. <b>Prüfungsantrag</b> Hiermit wird die Prüfung der Anmeldung gemäß Art. 94 EPU beantragt. Die Prüfungsgebühr wird (wurde) entrichtet.</p> <p>Prüfungsantrag in einer zugelassenen Nichtamtssprache (siehe Merkblatt III, 5.2) :</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> 5. <b>Abschriften</b> Zusätzliche Abschrift(en) der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke wird (werden) beantragt.</p> <p>Anzahl der zusätzlichen Sätze von Abschriften</p> <hr/> <p>6. Für das Verfahren vor dem EPA bestimmte Unterlagen</p> <p>6.1 Dem Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt (PCT I) sind folgende Unterlagen zugrunde zu legen:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> die vom Internationalen Büro veröffentlichten Anmeldungsunterlagen (mit allen Ansprüchen, Beschreibung und Zeichnungen), gegebenenfalls mit den geänderten Ansprüchen nach Art. 19 PCT</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Änderungen.</p> <p>Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen!</p> <p>6.2 Dem Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt (PCT II) sind folgende Unterlagen zugrunde zu legen:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> die dem Internationalen vorläufigen Prüfungsbericht zugrunde gelegten Unterlagen, einschließlich seiner eventuellen Anlagen (Solche Anlagen müssen immer beigefügt werden)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Änderungen.</p> <p>Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen!</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Sind dem EPA als mit der Internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde Versuchsberichte zugegangen, dürfen diese dem Verfahren vor dem EPA zugrunde gelegt werden.</p>	<p>4. <b>Request for examination</b> Examination of the application under Art. 94 EPC is hereby requested. The examination fee is being (has been, will be) paid.</p> <p>Request for examination in an admissible non-EPO language (see Notes III, 5.2) :</p> <hr/> <p>5. <b>Copies</b> Additional copy (copies) of the documents cited in the supplementary European search report is (are) requested.</p> <p>Number of additional sets of copies</p> <hr/> <p>6. <b>Documents intended for proceedings before the EPO</b></p> <p>6.1 Proceedings before the EPO as designated Office (PCT I) are to be based on the following documents:  the application documents published by the International Bureau (with all claims, description and drawings), where applicable with amended claims under Art. 19 PCT  unless replaced by the amendments enclosed.</p> <p>Where necessary, clarifications must be submitted on a separate sheet!</p> <p>6.2 Proceedings before the EPO as elected Office (PCT II) are to be based on the following documents:  the documents on which the international preliminary examination report is based, including its possible annexes (Such annexes must always be filed)  unless replaced by the amendments enclosed.</p> <p>Where necessary, clarifications must be submitted on a separate sheet!</p> <p>If the EPO as International Preliminary Examining Authority has received test reports, these may be used as the basis of proceedings before the EPO.</p>	<p>4. <b>Requête en examen</b> Il est demandé que soit examinée la demande de brevet conformément à l'art. 94 CBE. Il est (a été, sera) procédé au paiement de la taxe d'examen.</p> <p>Requête en examen dans une langue non officielle autorisée (voir notice III, 5.2) :</p> <hr/> <p>5. <b>Copies</b> Prière de fournir une ou plusieurs copies supplémentaires des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne.</p> <p>Nombre de jeux supplémentaires de copies</p> <hr/> <p>6. <b>Pièces destinées à la procédure devant l'OEB</b></p> <p>6.1 La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (PCT I) doit se fonder sur les pièces suivantes :  les pièces de la demande publiée par le Bureau international (avec toutes les revendications, la description et les dessins), éventuellement avec les revendications modifiées conformément à l'article 19 du PCT  dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les modifications jointes.</p> <p>Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle!</p> <p>6.2 La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office élu (PCT II) doit se fonder sur les pièces suivantes :  les pièces sur lesquelles se fonde le rapport d'examen préliminaire International, y compris ses annexes éventuelles (De telles annexes sont toujours à joindre)  dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les modifications jointes.</p> <p>Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle!</p> <p>Si l'OEB, agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, a reçu des rapports d'essais, ceux-ci peuvent constituer la base de la procédure devant l'OEB.</p>
--	--	--

<p><b>7. Übersetzungen</b> Beigefügt sind die nachfolgend angekreuzten Übersetzungen in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> • <i>Im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt (PCT I + III):</i></li> <li><input type="checkbox"/> Übersetzung der ursprünglich eingereichten Internationalen Anmeldung (Beschreibung, Ansprüche, etwaige Textbestandteile in den Zeichnungen), der veröffentlichten Zusammenfassung, und etwaiger Angaben über biologisches Material nach Regel 13<sup>a</sup>.3 und 13<sup>a</sup>.4 PCT</li> <li><input type="checkbox"/> Übersetzung der prioritätsbegründenden Anmeldung(en)</li> <li><input type="checkbox"/> Es wird hiermit erklärt, daß die internationale Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung eine vollständige Übersetzung der früheren Anmeldung ist (Regel 38(5) EPÜ)</li> <li><input type="checkbox"/> • <i>Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt (PCT I):</i></li> <li><input type="checkbox"/> Übersetzung der nach Art. 19 PCT geänderten Ansprüche nebst Erklärung, falls diese dem Verfahren vor dem EPA zugrunde gelegt werden sollen (siehe Feld 6)</li> <li><input type="checkbox"/> • <i>Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt (PCT III):</i></li> <li><input type="checkbox"/> Übersetzung der Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht</li> </ul>		
<p><b>7. Translations</b> Translations in one of the official languages of the EPO (English, French, German) are enclosed as crossed below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>In proceedings before the EPO as designated or elected Office (PCT I + III):</i></li> <li>Translation of the international application (description, claims, any text in the drawings) as originally filed, of the abstract as published and of any indication under Rule 13<sup>a</sup>.3 and 13<sup>a</sup>.4 PCT regarding biological material</li> <li>Translation of the priority application(s)</li> <li>It is hereby declared that the international application as originally filed is a complete translation of the previous application (Rule 38(5) EPC)</li> <li>• <i>In addition, in proceedings before the EPO as designated Office (PCT I):</i></li> <li>Translation of amended claims and any statement under Art. 19 PCT, if the claims as amended are to form the basis for the proceedings before the EPO (see Section 6)</li> <li>• <i>In addition, in proceedings before the EPO as elected Office (PCT III):</i></li> <li>Translation of any annexes to the International preliminary examination report</li> </ul>		
<p><b>8. Biologisches Material</b> Die Erfindung bezieht sich auf bzw. verwendet biologisches Material, das nach Regel 28 EPÜ hinterlegt worden ist.</p> <p><input type="checkbox"/> Die Angaben nach Regel 28(1)c) EPÜ (falls noch nicht bekannt, die Hinterlegungsstelle und das (die) Bezugszeichen (Nummer, Symbole usw.) des Hinterlegers) sind in der internationalen Veröffentlichung oder in der gemäß Feld 7 eingereichten Übersetzung enthalten auf:</p> <p>Seite(n) / Zeile(n)</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> Die Empfangsbescheinigung(en) der Hinterlegungsstelle</p> <p><input type="checkbox"/> ist (sind) beigefügt</p> <p><input type="checkbox"/> wird (werden) nachgerichtet</p> <p><input type="checkbox"/> Verzicht auf die Verpflichtung des Antragstellers nach Regel 28(3) EPÜ auf gesondertem Schriftstück</p>		
<p><b>8. Biological material</b> The invention relates to and/or uses biological material deposited under Rule 28 EPC.</p> <p>The particulars referred to in Rule 28(1)(c) EPC (if not yet known, the depositary institution and the identification reference(s) (number, symbols etc.) of the depositor) are given in the international publication or in the translation submitted under Section 7 on:</p> <p>page(s) / line(s)</p> <hr/> <p>The receipt(s) of deposit issued by the depositary institution</p> <p>is (are) enclosed</p> <p>will be filed at a later date</p> <p>Waiver of the right to an undertaking from the requester pursuant to Rule 28(3) EPC attached.</p>		
<p><b>8. Matière biologique</b> L'invention concerne et/ou utilise de la matière biologique, déposée conformément à la règle 28 CBE.</p> <p>Les indications visées à la règle 28(1)c) CBE (si non encore connues, l'autorité de dépôt et la (les) références(s) d'identification (numéro ou symboles etc.) du déposant) figurent dans la publication internationale ou dans une traduction produite conformément à la rubrique 7 à la / aux:</p> <p>page(s) / ligne(s)</p> <hr/> <p>Les(s) récépissé(s) de dépôt délivré(s) par l'autorité de dépôt</p> <p>est (sont) joint(s)</p> <p>sera (seront) produit(s) ultérieurement</p> <p>Renonciation, sur document distinct, à l'engagement du requérant au titre de la règle 28(3) CBE.</p>		

**9. Nucleotid- und Aminosäure-sequenzen**

Die nach Regeln 5.2 und 13<sup>er</sup> PCT sowie Regel 111(3) EPÜ erforderlichen Unterlagen liegen dem EPA bereits vor.

Das schriftliche Sequenzprotokoll wird anliegend nachgereicht.

Das Sequenzprotokoll geht nicht über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinaus.

Der vorgeschriebene Datenträger ist beigelegt.

Die auf dem Datenträger gespeicherte Information stimmt mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll überein.

**9. Nucleotides and amino acid sequences**

The items necessary in accordance with Rules 5.2 and 13<sup>er</sup> PCT and Rule 111(3) EPC have already been furnished to the EPO.

The written sequence listing is furnished herewith.

The sequence listing does not include matter which goes beyond the content of the application as filed.

The prescribed data carrier is enclosed.

The information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing.

**9. Séquences de nucléotides et d'acides aminés**

Les pièces requises selon les règles 5.2 et 13<sup>er</sup> PCT et la règle 111(3) CBE ont déjà été déposées auprès de l'OEB.

La liste de séquences écrite est produite ci-joint.

La liste de séquences ne contient pas d'éléments s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.

Le support de données prescrit est joint.

L'information figurant sur le support de données est identique à celle que contient la liste de séquences écrite.

**10. Benennungsgebühren**

10.1 Es ist derzeit beabsichtigt, den siebenfachen Betrag einer Benennungsgebühr zu entrichten. Damit gelten die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten des EPÜ<sup>1</sup> als entrichtet (Art. 2 Nr. 3 GebO), soweit sie in der internationalen Anmeldung bestimmt sind<sup>2</sup>.

10.2 Abweichend von der Erklärung in Nr. 10.1 ist derzeit beabsichtigt, weniger als sieben Benennungsgebühren für folgende in der internationalen Anmeldung bestimmte Vertragsstaaten des EPÜ<sup>2</sup> zu entrichten:

- (1)
- (2)
- (3)

Soweit unter Nr. 10.2 Vertragsstaaten aufgeführt sind, wird beantragt, für die dort nicht aufgeführten Vertragsstaaten von der Zustellung einer Mitteilung nach Regel 108(3) EPÜ abzusehen.

10.3 Wird ein automatischer Abbuchungsauftrag erteilt (Feld 12), so wird das EPA beauftragt, bei Ablauf der Grundfrist nach Regel 107(1)d) EPÜ den siebenfachen Betrag einer Benennungsgebühr abzubuchen. Ist eine Erklärung nach Nr. 10.2 abgegeben worden, so sollen die Benennungsgebühren nur für die dort angegebenen Vertragsstaaten abgebucht werden, sofern dem EPA nicht bis zum Ablauf der Grundfrist ein anderslautender Auftrag zugeht.

**10. Designation fees**

10.1 It is currently intended to pay seven times the amount of the designation fee. The designation fees for all the EPC contracting states<sup>1</sup> designated in the international application<sup>2</sup> are thereby deemed to have been paid (Art. 2 No. 3 RFEes).

10.2 The declaration in No. 10.1 does not apply. Instead, it is currently intended to pay fewer than seven designation fees for the following EPC contracting states<sup>1</sup> designated in the international application:

- (4)
- (5)
- (6)

If contracting states are indicated under No. 10.2, it is requested that no communication under Rule 108(3) EPC be issued for contracting states not thus indicated.

10.3 If an automatic debit order has been issued (Section 12), the EPO is authorised, on expiry of the basic period under Rule 107(1)d) EPC, to debit seven times the amount of the designation fee. If states are indicated under No. 10.2, the EPO will debit designation fees only for those states, unless instructed otherwise before the basic period expires.

**10. Taxes de désignation**

10.1 Il est actuellement envisagé de payer un montant correspondant à sept fois la taxe de désignation. Les taxes de désignation sont ainsi réputées payées pour tous les Etats contractants de la CBE<sup>1</sup> désignés dans la demande internationale<sup>2</sup> (art. 2, point 3 du RRT).

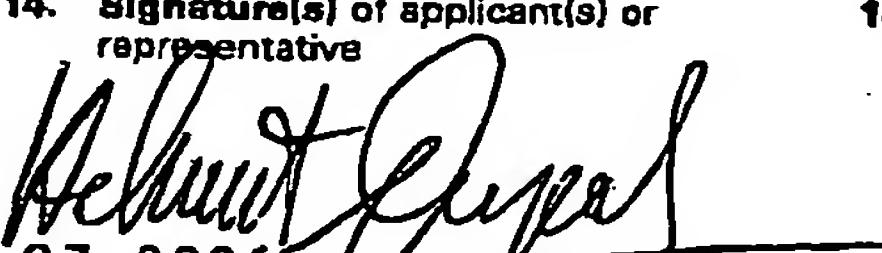
10.2 Contrairement à ce qui est indiqué au n° 10.1, il est actuellement envisagé de payer moins de sept taxes de désignation pour les Etats contractants de la CBE<sup>2</sup> suivants désignés dans la demande internationale :

Si des Etats contractants sont mentionnés au n° 10.2, prière de ne pas procéder à la signification d'une notification prévue par la règle 108(3) CBE pour les Etats contractants n'y étant pas mentionnés.

10.3 Si un ordre de prélèvement automatique est donné (rubrique 12), il est demandé à l'OEB de prélèver, à l'expiration du délai normal visé à la règle 107(1)d) CBE, un montant correspondant à sept fois la taxe de désignation. Si une déclaration a été faite au n° 10.2, les taxes de désignation ne sont à prélèver que pour les Etats contractants qui y sont indiqués, sauf instruction contraire reçue par l'OEB avant l'expiration du délai normal.

<sup>1</sup> Stand bei Drucklegung: 27 Vertragsstaaten, und zwar: / Status when this form was printed: 27 contracting states, namely / Situation à la date d'impression : 27 Etats contractants, à savoir : AT Österreich / Austria / Autriche, BE Belgien / Belgium / Belgique, BG Bulgarien / Bulgaria / Bulgarie, CH Schweiz und Liechtenstein / Switzerland and Liechtenstein / Suisse et Liechtenstein, CY Zypern / Cyprus / Chypre, CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République tchèque, DE Deutschland / Germany / Allemagne, DK Dänemark / Denmark / Danemark, EE Estland / Estonia / Estonie, ES Spanien / Spain / Espagne, FI Finnland / Finland / Finland, FR Frankreich / France / France, GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni, GR Griechenland / Greece / Grèce, HU Ungarn / Hungary / Hongrie, IS Island / Ireland / Irland, IT Italien / Italy / Italie, LU Luxemburg / Luxembourg / Luxembourg, MC Monaco / Monaco / Monaco, NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas, PT Portugal / Portugal / Portugal, RO Rumänien / Romania / Roumanie, SE Schweden / Sweden / Suède, SI Slowenien / Slovenia / Slovénie, SK Slowakische Republik / Slovak Republic / République slovaque, TR Türkei / Turkey / Turquie

<sup>2</sup> Für folgende Staaten nur möglich, falls in der internationalen Anmeldung am oder nach folgendem Tag bestimmt: Slowakische Republik, Bulgarien, Tschechische Republik und Estland: 1. Juli 2002, Slowenien: 1. Dezember 2002, Ungarn: 1. Januar 2003 und Rumänien: 1. März 2003. / For the following states this is possible only if they are designated in the international application on or after the stated date: Slovak Republic, Bulgaria, Czech Republic and Estonia: 1 July 2002, Slovenia: 1 December 2002, Hungary: 1 January 2003 and Romania: 1 March 2003. / En ce qui concerne les Etats suivants seuls si la désignation a été effectuée dans la demande internationale à la date suivante ou à une date ultérieure: République slovaque, Bulgarie, République tchèque et Estonie: 1<sup>er</sup> juillet 2002, Slovénie: 1<sup>er</sup> décembre 2002, Hongrie: 1<sup>er</sup> janvier 2003 et Roumanie: 1<sup>er</sup> mars 2003.

<p><input checked="" type="checkbox"/> 11. Erstreckung des europäischen Patents Bei Zahlung der Erstreckungsgebühr(en) gilt diese Anmeldung auch als wirksamer Erstreckungsantrag für die in der internationalen Anmeldung bestimmten »Erstreckungsstaaten«. Es ist beabsichtigt, diese Gebühr(en) für folgende Staaten zu entrichten:</p> <p>X BA Bosnien-Herzogowina X YU Jugoslawien</p> <table border="1"> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>SI Slovenien "</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>LT Litauen</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>LV Lettland</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>AL Albanien</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>RO Rumänien "</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>MK Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien</td></tr> </table>			<input type="checkbox"/>	SI Slovenien "	<input type="checkbox"/>	LT Litauen	<input type="checkbox"/>	LV Lettland	<input type="checkbox"/>	AL Albanien	<input type="checkbox"/>	RO Rumänien "	<input type="checkbox"/>	MK Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien
<input type="checkbox"/>	SI Slovenien "													
<input type="checkbox"/>	LT Litauen													
<input type="checkbox"/>	LV Lettland													
<input type="checkbox"/>	AL Albanien													
<input type="checkbox"/>	RO Rumänien "													
<input type="checkbox"/>	MK Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien													
<p>11. Extension of the European patent On payment of the extension fee(s) this application is also deemed to be a request for extension to all the "extension states" designated in the International application. It is intended to pay the fee(s) for the following states:</p> <table border="1"> <tr><td>Slovenia "</td></tr> <tr><td>Lithuania</td></tr> <tr><td>Latvia</td></tr> <tr><td>Albania</td></tr> <tr><td>Romania "</td></tr> <tr><td>Former Yugoslav Republic of Macedonia</td></tr> </table>			Slovenia "	Lithuania	Latvia	Albania	Romania "	Former Yugoslav Republic of Macedonia						
Slovenia "														
Lithuania														
Latvia														
Albania														
Romania "														
Former Yugoslav Republic of Macedonia														
<p>11. Extension des effets du brevet européen La taxe (les taxes) d'extension payée(s), la présente demande est également réputée être une demande d'extension à tous les «Etats autorisant l'extension» désignés dans la demande internationale. Il est envisagé de payer la taxe (les taxes) d'extension pour les Etats suivants:</p> <table border="1"> <tr><td>Slovénie "</td></tr> <tr><td>Lituanie</td></tr> <tr><td>Lettonie</td></tr> <tr><td>Albanie</td></tr> <tr><td>Roumanie "</td></tr> <tr><td>Ex-République yougoslave de Macédoine</td></tr> </table>			Slovénie "	Lituanie	Lettonie	Albanie	Roumanie "	Ex-République yougoslave de Macédoine						
Slovénie "														
Lituanie														
Lettonie														
Albanie														
Roumanie "														
Ex-République yougoslave de Macédoine														
<p>1) Für Slowenien und Rumänien nur möglich, falls in der internationalen Anmeldung bis 30. November 2002 (Slowenien) oder bis 28. Februar 2003 (Rumänien) bestimmt. / For Slovenia and Romania this is possible only if they are designated in the international application up to 30 November 2002 (Slovenia) or 28 February 2003 (Romania). / En ce qui concerne la Slovénie et la Roumanie, seulement si la désignation a été effectuée dans la demande internationale jusqu'au 30 novembre 2002 (Slovénie) ou jusqu'au 28 février 2003 (Roumanie).</p> <p>2) Platz für Staaten, mit denen »Erstreckungsabkommen« nach Drucklegung dieses Formblatts in Kraft treten und die in der internationalen Anmeldung bestimmt waren. / Space for States with which «extension agreements» enter into force after this form has been printed and which were designated in the international application. / Prévu pour des Etats à l'égard desquels des «accords d'extension» entrent en vigueur après l'impression du présent formulaire et qui ont été désignés dans la demande internationale.</p>														
<p>12. Automatischer Abbuchungsauftrag (Nur möglich für Inhaber von beim EPA geführten laufenden Konten)</p> <p><input type="checkbox"/> Das EPA wird beauftragt, nach Maßgabe der Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren fällige Gebühren und Auslagen vom untenstehenden laufenden Konto abzubuchen. In Bezug auf die Benennungsgebühren wird auf Feld 10.3 verwiesen. Das EPA wird ferner beauftragt, die Erstreckungsgebühren für jeden in Feld 11 angekreuzten »Erstreckungsstaat« bei Ablauf der Grundfrist zu ihrer Zahlung abzubuchen, sofern ihm nicht bis dahin ein anderslautender Auftrag zugeht.</p> <p>Nummer und Kontoinhaber</p>														
<p>12. Automatic debit order (for EPO deposit account holders only)</p> <p>The EPO is hereby authorised, under the Arrangements for the automatic debiting procedure, to debit from the deposit account below any fees and costs falling due. For designation fees, see Section 10.3. The EPO is also authorised, on expiry of the basic period for paying the extension fees, to debit those fees for each of the "extension states" marked with a cross in Section 11, unless instructed otherwise before the said period expires.</p> <p>Number and account holder</p>														
<p>12. Ordre de prélèvement automatique (uniquement possible pour les titulaires de comptes courants ouverts auprès de l'OEB)</p> <p>Par la présente, il est demandé à l'OEB de prélèver du compte courant ci-dessous les taxes et frais venant à échéance, conformément à la réglementation relative au prélèvement automatique. Pour les taxes de désignation, se reporter à la rubrique 10.3. Il est en outre demandé à l'OEB de prélèver, à l'expiration du délai normal prévu pour leur paiement, les taxes d'extension pour chaque «Etat autorisant l'extension» coché à la rubrique 11, sauf instruction contraire reçue avant l'expiration de ce délai.</p> <p>Numéro et titulaire du compte</p>														
<p>13. Eventuelle Rückzahlungen auf das beim EPA geführte laufende Konto</p> <p>Nummer und Kontoinhaber</p>														
<p>13. Any reimbursement to EPO deposit account</p> <p>Number and account holder</p>														
<p>13. Remboursements éventuels à effectuer sur le compte courant ouvert auprès de l'OEB</p> <p>Numéro et titulaire du compte</p>														
<p>14. Unterschrift(en) des (der) Anmelder(s) oder Vertreters <b>Helmut DUPAL</b> - züg. Vertreter 50810</p> <p>Bad Schallerbach, 22.07.2006</p> <p>Ort / Datum</p> <p>Für Angestellte (Art. 133(3) EPÜ) mit allgemeiner Vollmacht:</p> <p>Nr. _____</p> <p>Name(n) des (der) Unterzeichneten bitte in Druckschrift wiedermachen. Bei juristischen Personen bitte auch die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft in Druckschrift angeben.</p>														
<p>14. Signature(s) of applicant(s) or representative</p>  <p>Place / Date</p> <p>For employees (Art. 133(3) EPC) having a general authorisation:</p> <p>No. _____</p> <p>Please print name(s) under signature(s). In the case of legal persons, the position of the signatory within the company should also be printed.</p>														
<p>14. Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du mandataire</p> <p>Lieu / Date</p> <p>Pour les employés (art. 133(3) CBE) disposant d'un pouvoir général :</p> <p>N° _____</p> <p>Le ou les noms des signataires doivent être indiqués en caractères d'imprimerie. Si il s'agit d'une personne morale, la position occupée au sein de celle-ci par le ou les signataires doit également être indiquée en caractères d'imprimerie.</p>														